

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- NO | Bruksanvisningen



**BQ-2880ER**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ / DELEBSKRIVELSE



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
- Covering the BBQ with aluminium foil or other material is dangerous! The heat cannot get away and will cause the BBQ to melt and malfunction.

- Surface are liable to get hot during use.

### PARTS DESCRIPTION

- Base
- Oil drip pan
- Support for the heating element
- Heating element
- Grill rack
- Extra set of screws for securing the heating element

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- By using the appliance for the first time, the appliance may smell and emit some smoke. This is normal, the grease that may have adhered to the element during manufacture is burning off.

### Assembly

- Fasten the plastic feet under the base.
- Insert the metal pipe support through the two holes in the oil drip pan and then through the two holes in the base.
- Place the rubber sockets on both ends of the metal support pipe.
- Fix the oil drip pan with the body by using the supplied long screw.
- Place the heating element on the metal support pipe and fix it with the supplied screws to the base.
- Place the grill rack on the base.

### USE

- Make sure you place a heat resistance coating under the appliance in order to prevent traces due to heat and grease stains on your table.
- Fill the grease tray with water, make sure the water level remains below the element.
- During the use the water will evaporate and should be refilled. Note: make sure you do not drip water on to the element.
- Warning! Use the appliance only with water in the grease tray. Without water in this tray the device will overheat!
- The water also reduce smoke and facilitate cleaning.
- Put the plug in an earthed power outlet.
- Allow the device to preheat for about 5 minutes
- After using the grill, disconnect the grill from the mains power supply

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- Detach the grill rack including the heating element.
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Never use abrasive cleaners, metal brushes or paint thinner to clean the base, otherwise the barbecue will be damaged.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be

recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- WAARSCHUWING:** Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.
- Het bedekken van de BBQ met aluminium folie en andere materialen is erg gevaarlijk! De hitte kan hierdoor niet weggkomen waardoor de BBQ gaat smelten en stuk gaat.

- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Base
- Vetvangbak
- Steun voor het verwarmingselement
- Verwarmingselement
- Grillrooster
- Extra schroevenset voor bevestiging van het verwarmingselement

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Bij het eerste gebruik kunnen geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van oliën die bij fabricage niet verwijderd zijn.

### Assemblage

- Draai de plastic voeten vast onder de basis.
- Steek de metalen steunbuis door de twee gaten in de vetvangbak en vervolgens door de twee gaten in de basis.
- Plaats de rubberen doppen op beide uiteinden van de metalen steunbuis.
- Bevestig de vetvangbak aan de behuizing met behulp van de meegeleverde lange schroef.
- Plaats het verwarmingselement op de metalen steunbuis en bevestig het aan de basis met de meegeleverde schroeven.
- Plaats het grillrooster op de basis.

### GEBRUIK

- Plaats een hittebestendige laag onder het apparaat om sporen door warmte en vetvlekken op uw tafel te voorkomen.
- Vul de lekbak met water. Zorg ervoor dat het waterniveau onder het element blijft.
- Tijdens gebruik zal het water verdampen en moet het worden bijgevuld. Let op: Zorg dat geen water op het element druppelt.
- Waarschuwing!** Gebruik het apparaat alleen met water in de lekbak. Zonder water in deze bak raakt het apparaat oververhit!
- Het water reduceert ook de rook en maakt het reinigen eenvoudiger.
- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- Laat het apparaat ongeveer 5 minuten voorverwarmen.
- Haal na gebruik de stekker van de grill uit het stopcontact

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Maak het grillrooster met het verwarmingselement los
- Verwijder en leeg de vetvangbak na ieder gebruik . Reinig de bak in warm sop.
- Gebruik voor reiniging van het onderstel nooit schurende reinigingsmiddelen, metalen borstels of thinner om beschadiging van de barbecue te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- AVERTISSEMENT :** Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Couvrir le barbecue d'aluminium ou d'un autre matériau est dangereux ! La chaleur ne peut pas être dégagée, ce qui peut faire fondre le barbecue ou entraîner des défaillances.

- La surface peut devenir chaude à l'usage.

### DESCRIPTION DE PIÈCE

- Base
- Bac de collecte d'huile
- Support d'élément chauffant
- Élément chauffant
- Étagère de grill
- Jeu de vis additionnel pour fixation de l'élément chauffant

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, l'appareil peut dégager une légère odeur et de la fumée. Ceci est normal, il se peut qu'un enduit graisseux se soit collé à la résistance lors de la fabrication et qu'il se consume.

### Montage

- Fixez les pieds en plastique sous la base.
- Insérez le tuyau de support métallique à travers les deux orifices dans le bac de collecte d'huile puis à travers les deux orifices dans la base.
- Placez les douilles en caoutchouc à chaque extrémité du tuyau de support métallique.

- Fixez le bac de collecte d'huile sur le bloc avec la longue vis fournie.
- Placez l'élément chauffant sur le tuyau de support métallique et fixez-le sur la base avec les vis fournies.
- Placez l'étagère de grill sur la base.

### UTILISATION

- Assurez-vous de placer un revêtement thermorésistant sous l'appareil pour éviter les traces dues à la chaleur et les taches de graisse sur votre table.
- Remplissez d'eau le bac à graisse en vous assurant que le niveau d'eau reste sous l'élément.
- Durant l'usage, l'eau s'évapore et doit être réapprovisionnée. Note : assurez-vous de ne pas laisser tomber de gouttes d'eau sur l'élément.
- Avertissement ! Utilisez l'appareil uniquement avec de l'eau dans le bac à graisse. Sans eau dans le bac à graisse, l'appareil va surchauffer !
- L'eau réduit aussi les fumées tout en facilitant le nettoyage.
- Branchez la fiche dans une prise murale mise à la terre.
- Laissez l'appareil préchauffer environ 5 minutes.
- Après utilisation du grill, déconnectez-le de l'alimentation secteur.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Retirez l'étagère de grill (élément chauffant inclus).
- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses en métal ou de diluant pour peinture afin de nettoyer la base. Le barbecue serait endommagé.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- WARNUNG:** Holzkohle und ähnliche Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Es ist gefährlich, den Grill mit Aluminiumfolie oder anderen Materialien abzudecken! Die Hitze kann nicht entweichen, was dazu führt, dass der Grill schmilzt und nicht mehr funktioniert.

- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

### TEILEBESCHREIBUNG

- Base
- Ölauffangwanne
- Halter für das Heizelement
- Heizelement
- Grillrost
- Zusätzliches Schrauben zur Sicherung des Heizelements

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme des Geräts können aus dem Gerät Gerüche und etwas Rauch austreten. Das ist normal, weil das während der Herstellung am Heizelement angehaftete Fett verbrennt.

### Zusammenbau

- Befestigen Sie die Kunststofffüße unter der Basis.
- Setzen Sie den Metallrohrhalter durch die beiden Löcher in der Ölauffangwanne und anschließend durch die beiden Löcher in der Basis ein.
- Platzieren Sie die Gummimuffen auf beiden Enden des Metallhalterrohrs.
- Befestigen Sie die Ölauffangwanne unter Verwendung der mitgelieferten langen Schraube am Körper.
- Befestigen Sie das Heizelement am Metallhalterrohr und fixieren Sie es mit dem mitgelieferten Schrauben an der Basis.
- Legen Sie den Grillrost auf die Basis.

### GEBRAUCH

- Legen Sie eine hitzefeste Unterlage unter das Gerät, um Spuren durch Hitzeeinwirkung sowie Fettflecken auf Ihrem Tisch zu vermeiden.
- Füllen Sie die Fettauffangschale mit Wasser und stellen Sie dabei sicher, dass der Wasserstand unterhalb des Elements bleibt.
- Während des Gebrauchs verdampft das Wasser und sollte nachgefüllt werden. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Element trofft.
- Achtung!** Verwenden Sie das Gerät nur mit Wasser in der Fettauffangschale. Wenn es kein Wasser in dieser Schale gibt, überhitzt das Gerät!
- Das Wasser reduziert auch den Rauch und erleichtert die Reinigung.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten lang vorheizen.
- Trennen Sie den Grill nach Verwendung von der Stromversorgung.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie den Grillrost mit dem Heizelement.
- Entfernen und leeren Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Drahtbürsten oder Farberdünner, um die Basis zu reinigen. Andernfalls wird der Grill beschädigt.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.

### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA: No debe utilizarse carbón ni combustibles similares con este aparato.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.
- Es peligroso cubrir la barbacoa con papel de aluminio u otro material, ya que el calor no puede salir y hace que la barbacoa se derrita y funcione mal.



- La superficie puede calentarse durante el uso.

#### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Base
- Bandeja de goteo de aceite
- Soporte para el elemento calefactor
- Elemento calefactor
- Rejilla
- Juego adicional de tornillos para fijar el elemento calefactor

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Al utilizar el aparato por primera vez, este puede desprender olor y algo de humo. Esto es normal y se produce al quemarse la grasa que se puede haber adherido al elemento durante la fabricación.

#### Montaje

- Fije los pies de plástico bajo la base.
- Introduzca el tubo de soporte metálico por los dos orificios de la bandeja de goteo de aceite y posteriormente por los dos orificios de la base.
- Coloque los encajes de goma a ambos extremos del tubo de soporte metálico.
- Fije la bandeja de goteo de aceite con el cuerpo utilizando el tornillo largo suministrado.
- Coloque el elemento calefactor sobre el tubo de soporte metálico y fíjelo con los tornillos suministrados en la base.
- Coloque la rejilla sobre la base.

#### USO

- Asegúrese de colocar una cobertura resistente al calor bajo el aparato para evitar marcas en la mesa debidas al calor y a manchas de grasa.
- Llene de agua la bandeja recogegrasa. Asegúrese de que el nivel de agua permanezca por debajo del elemento.
- Durante el uso, el agua se evaporará y debe rellenarse. Nota: asegúrese de que no gotee agua sobre el elemento.
- Advertencia! Utilice el aparato únicamente con agua en la bandeja recogegrasa. ¡Si no hay agua en esta bandeja, el dispositivo se sobrecalentará!
- El agua también reduce el humo y facilita la limpieza.
- Inserte el enchufe en una toma con tierra.
- Deje que el dispositivo se precaliente durante aproximadamente 5 minutos.
- Después de usar el grill, desconéctelo de la fuente de alimentación de red.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Desmonte la rejilla, incluido el elemento calefactor.
- Retire y vacíe el colector de grasa tras cada uso y lave la bandeja en agua templada con jabón.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos metálicos o disolvente de pintura para limpiar la base, de lo contrario la barbacoa resultará dañada.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.

#### MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## PT Manual de Instruções

#### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e

- compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- AVISO: Não deve utilizar carbvão ou outros produtos combustíveis do género neste aparelho.
- Para evitar perigo de incêncio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.
- Cobrir o grelhador com folha de alumínio ou outro material é perigoso! O calor não será evacuado e fará com que o grelhador derreta e se avarie.



- A superficie poderá aquecer durante a utilização.

#### DESCRICOÃO DAS PEÇAS

- Base
- Recipiente de recolha de pingos
- Soporte para o elemento de aquecimento.
- Elemento de aquecimento
- Grelha
- Conjunto adicional de parafusos para fixação do elemento de aquecimento

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, este poderá emitir um odor e algum fumo. Isto é normal, a gordura que poderá ter aderido ao elemento durante o fabrico está a queimar.

#### Montagem

- Aperte os pés de plástico sob a base.
- Introduza o suporte do tubo metálico através dos dois orificios no recipiente de recolha de pingos e, depois, através dos dois orificios na base.
- Coloque os encaixes de borracha em ambas extremidades do tubo de suporte metálico.
- Fixe o recipiente de recolha de pingos, utilizando o parafuso longo fornecido.
- Coloque o elemento de aquecimento no tubo de suporte metálico e fixe-o com os parafusos fornecidos à base.
- Coloque a grelha na base.

#### UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que coloca um revestimento resistente ao calor sob o aparelho para evitar vestígios provocados pelo calor e marcas de gordura na sua mesa.
- Encha o tabuleiro de recolha de gordura com água, certifique-se de que o nível de água permanece abaixo do elemento.
- Durante a utilização, a água irá evaporar e deverá ser reposta. Nota: certifique-se de que não deixa a água pingar para o elemento.
- Advertência! Utilize o aparelho apenas com água no tabuleiro de recolha de gordura. Sem água neste tabuleiro, o dispositivo irá sobreaquecer!
- A água também reduz o fumo e facilita a limpeza.
- Insira a ficha numa tomada com proteção de aquecimento.
- Deixe o dispositivo pré-aquecer durante 5 minutos.
- Depois de utilizar o grelhador, desligue-o da fonte de alimentação elétrica.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Retire a grelha, incluindo o elemento de aquecimento.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gordura após cada utilização e lave o tabuleiro com água morna com detergente.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de metal ou decapante para limpar a base, caso contrário irá danificar o grelhador.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.

#### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- AVVERTENZA: Con questo apparecchio non utilizzare carbone o altri combustibili simili.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Rivestire il barbecue con un foglio di alluminio o altro materiale è pericoloso! Il calore non può disperdersi e causerà la possibile fusione e il malfunzionamento del barbecue.



- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Base
- Vaschetta raccogliogocce
- Supporto per l'elemento riscaldante
- Elemento riscaldante
- Griglia
- Set extra di viti per fissare l'elemento riscaldante

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo l'apparecchio può emettere cattivo odore e fumo. Questo è normale, il grasso che può avere aderito all'elemento riscaldante durante la fabbricazione viene bruciato.

#### Montaggio

- Fissare i piedini di plastica sotto la base.
- Inserire il supporto del tubo di metallo nei due fori della vaschetta raccogliogocce, quindi nei due fori nella base.
- Inserire i manicotti in gomma su entrambe le estremità del tubo sul supporto in metallo.
- Fissare la vaschetta raccogliogocce al corpo usando la vite lunga in dotazione.
- Collocare l'elemento riscaldante sul tubo nel supporto in metallo e fissarlo alla base con le viti in dotazione.
- Collocare la griglia sulla base.

#### USO

- Sotto l'apparecchio collocare un rivestimento resistente al calore al fine di evitare che calore e grasso macchino il piano su cui è collocato.
- Riempire il vassoio per il grasso con acqua verificando che il livello rimanga al di sotto dell'elemento riscaldante.
- Durante l'uso l'acqua evapora e dovrà essere aggiunta. Nota: non gocciolare l'acqua sull'elemento.
- Fyll fettuppsamlaren med vatten och kontrollera att vattennivån är under elementet.
- Vid användning kommer vattnet att avdunsta och ska fyllas på igen. Obs: Se till att inte droppar vatten på elementet.
- Varning! Använd endast apparaten med vatten i fettbrickan. Enheten kommer att överhettas utan vatten i denna bricka.
- Vattnet minskar även röken och underlättar rengöring.
- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Låt enheten förvarmas i ungefär 5 minuter
- När grillen inte ska användas mer, koppla ifrån grillen från vägguttaget

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Staccare la griglia incluso l'elemento riscaldante
- Dopo ogni utilizzo rimuovere e svuotare il vassoio raccogli grasso e lavarlo in acqua calda saponosa.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole di metallo o diluenti per vernici per pulire la base, ciò danneggerebbe il barbecue.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.

#### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- VARNING: Träkol och liknande brännbara bränslen får inte användas i denna apparat. För att förhindra brand eller elektriska stötår utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.
- Täckning av grillen med aluminiumfolie eller annat material är farligt! Hettan kan inte släppas ut och det kommer att göra att grillen smälter eller får funktionsfel.



- Ytan kan bli varm vid användning.

#### BESKRIVNING AV DELAR

- Bas
- Oljedropppanna
- Stöd för värmeelementet
- Värmeelement
- Grillhylla
- Extra uppsättning skruvar för att fästa värmeelementet

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Första gången apparaten används kan den lukta och ryka lite. Det är normalt, fettet som kan ha fastnat på elementet vid tillverkningen bränsns bort.

#### Montering

- Fäst plastfötterna under basen.
- Sätt i metallrörstödet genom de två hålen i oljedropppannan och sedan genom de två hålen i basen.
- Placera gummihyllorna på båda sidor av metallrörstödet.
- Fäst oljedropppannan till kroppen med den medföljande långa skruven.
- Placera värmeelementet på metallrörstödet och fäst den med på basen med medföljande skruvar.
- Placera grillhyllan på basen.

#### ANVÄNDNING

- Försäkra dig om att apparaten står på ett värmétåligt underlag för att förhindra spår på grund av värme och fettfläckar på ditt bord.
- Fyll fettuppsamlaren med vatten och kontrollera att vattennivån är under elementet.
- Vid användning kommer vattnet att avdunsta och ska fyllas på igen. Obs: Se till att inte droppar vatten på elementet.
- Varning! Använd endast apparaten med vatten i fettbrickan. Enheten kommer att överhettas utan vatten i denna bricka.
- Vattnet minskar även röken och underlättar rengöring.
- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Låt enheten förvarmas i ungefär 5 minuter
- När grillen inte ska användas mer, koppla ifrån grillen från vägguttaget

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Dra alltid ur kontakten och låt stryktjärnet svalna helt före rengöring.
- Ta bort grillhyllan inklusive värmeelementet
- Avlägsna och töm fettuppsamlingskärl efter varje användning och tvätta det i varmt vatten med diskmedel.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, metallborstar eller thinner för att rengöra basen, annars kan grillen skadas.
- Sänk aldrig ner dammsugaren under vatten. Apparaten och de olika delarna går inte att diska i diskmaskin.

#### OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZESTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- OSTRZEŻENIE: Do użytkowania tego urządzenia nie należy używać węgla drzewnego ani innych paliw.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topił i nie działał prawidłowo.



- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

#### OPIS CZĘŚCI

- Podstawa
- Miska na odcieki oleju
- Wspornik elementu grzejnego
- Element grzejny
- Ruszt
- Dodatkowy zestaw śrub do zamocowania elementu grzejnego

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, może ono wydzielać zapach lub nawet dym. Jest to zjawisko normalne, oznaczać to będzie, że spalają się tłuszczce, które mogły zostać przyklejone do danego elementu podczas produkcji.

#### Montaż

- Zamocuj plastikowe nóżki pod podstawą.
- Przełóż metalową rurę nośną przez dwa otwory w misce na odcieki oleju, a następnie przez dwa otwory w podstawie.
- Umieść gumowe nasadki na obu końcach metalowej rury nośnej.
- Przymocuj miskę na odcieki oleju do obudowy za pomocą dostarczonej długiej śruby.
- Umieść element grzejny na metalowej rurze nośnej i przymocuj ją za pomocą dostarczonych śrub do podstawy.
- Umieść ruszt na podstawie.

#### UŻYTKOWANIE

- Aby uniknąć uszkodzenia stołu na skutek ciepła lub przez plamy tłuszczu, należy pod urządzeniem umieścić powłokę odporną na ciepło.
- Napełnij taczkę na skapający tłuszcz wodą. Poziom wózek powinien utrzymywać się poniżej elementu.
- Podczas użytkowania woda będzie odparowywała i w związku z tym powinna być uzupełniana. Uwaga: należy dopilnować, aby woda nie kapła na element.
- Ostrzeżenie! Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy jest woda na tacy odciekowej. Brak wody na tej tacy może doprowadzić do przegrzania urządzenia!
- Obeonność wózek również zmniejsza ilość dymu i ułatwia mycie.
- Umieść wtyczkę elektryczną w uziumionym gnieździe elektrycznym.
- Nagrzij wstępnie urządzenie przez około 5 minut
- Po zakończeniu użytkowania rusztu odłącz go od źródła zasilania

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
- Odłącz ruszt z elementem grzejnym

- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić taczkę do zbierania tłuszczu, a następnie wyczyścić ją w ciepłej wodzie z mydłem.
- Do czyszczenia podstawy nie wolno stosować żrących środków czyszczących, szczerok druczanych ani rozcieńczalników do farb, gdyż grozi to uszkodzeniem grilla.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce do naczyń.

#### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být výměnён výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externích časovačů nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- VAROVÁNÍ: V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěné uhlí ani podobná paliva.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požárů, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.
- Zakrývání zahradního grilu alobalem nebo jiným materiálem je nebezpečné! Žár nebude moci uniknout a způsobí, že se zahradní gril roztaví a porouchá.



- Povrch může být během používání horký.

#### POPIS SOUČÁSTI

- Základna
- Miska na odkapávání oleje
- Podpůrka pro topný prvek
- Topný prvek
- Grilovací mřížka
- Náhradní sada šroubů k zajištění topného tělesa

#### PRÉD PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím přístroje vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Při prvním použití může spotřebič vydávat nepřijemný oér a trochu kouře. To je normální, vypaluje se tuk, který případně na díl přilnul během výroby.

#### Montáž

- Pod základnu upevněte plastovou podnožku.
- Kovovou podpěrnou trubku vsuňte přes dva otvory do misky na odkapávání oleje a poté přes dva otvory v základně.
- Gumové zátky umístěte na oba konce kovové podpěrné trubky.
- Upevněte misku na odkapávání oleje k tělu pomoci dlou





EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

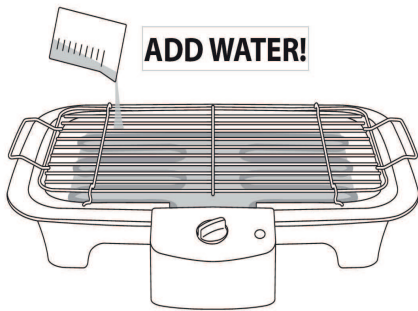
SK | Návod na použitie

NO | Bruksanvisningen



BQ-2880ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / DELEBESKRIVELSE



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Pred čistením vždy vytiahnete zástrčku ze zásuvky a ponechte zehříčku úplně vychladnout.
- Odpojte mřížku grilu včetně topného prvku.
- Po každém použití vyprázdníte sběrný tácek na tuk a umyte ho v teplé mydlové vodě.
- Nikdy pro čišění základy nepoužívejte abrazivní čističe, kovové kartáče nebo ředidla, mohlo by dojít k poškození grilu.
- Nikdy neponořujte přístroj pod vodu, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.

#### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se k sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akekoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- VAROVANIE: V tomto spotrebiči sa nesmie používať drevené uhlie ani podobné palivá.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
- Zakrývanie grilu hliníkovou fóliou alebo iným materiálom je nebezpečné! Teplo nemôže unikáť a zapríčiní roztavenie grilu a jeho nesprávne fungovanie.

-  Povrch môže byť pri používaní horúci.

#### POPIS KOMPONENTY

1. Podstavec
2. Miska na odkvapkávanie oleja
3. Podložka na ohrevný prvok
4. Ohrevné teleso
5. Grilovací stojan
6. Dodatočná sada skrutiek pre upevnenie ohrevného telesa

#### PRÉD PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte prístroj a príslušenstvo zo škatule. Z prístroja odstráňte náleky, ochrannú fóliu alebo igelit.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Pri prvom použití môže spotrebič vydávať nepríjemný zápach a uvoľňovať dym. To je normálne. Vypaľuje sa tuk, ktorý na prvku zostal v priebehu výroby.

#### Montáž

- Pod základňu umiestnite plastovú podnožku.
- Vsuňte kovovú podpernú trúbku cez dva otvory v miske na odkvapkávanie oleja a cez dva otvory v základni.
- Na oba konce kovovej podpernej trúbky nasadte gumové zátky.
- S pomocou dlhých skrutiek v balení pripevnite misku na odkvapkávanie oleja na telo.
- Ohrevný prvok umiestnite na kovovú podpernú trúbku a pripevnite ju na základňu s pomocou skrutiek v balení.
- Grilovaciu mriežku pripevnite na základňu.

#### POUŽÍVANIE

- Nezabudnite pod spotrebič dať teplu odolnú podložku, aby ste zabránili vzniku stôp po teple a tuku na stole.

- Táčku na tuk naplňte vodou a dávajte pozor, aby hladina vody zostala pod prvkom.
- Pri používaní sa bude voda odparovať a je treba ju dopĺňať. Poznámka: dávajte pozor, aby voda nekvapkala na prvok.
- Výstraha! Použite prístroj výhradne spolu s vodou v zachytávači tuku. Bez vody z tohto zachytávača sa prístroj môže prehriať!
- Voda tiež znižuje prítomnosť dymu a uľahčuje čistenie.
- Vsuňte zástrčku napájacieho kábla do uzemnenej zásuvky.
- Spotrebič nechajte vopred približne 5 minút zahriať.
- Po použití grilu ho odpojte z napájacej zásuvky.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Vždy odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť pred čistením.
- Odpojte grilovací stojan s ohrevným prvkom.
- Tuk zo zbernej tácky na tuk odstráňte a vyprázdnite po každom použití a táčku umyte v teplej mydlovej vode.
- Na čistenie grilu nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové kefy alebo nediďlá, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody, zariadenie a rôzne súčasti a súčiastky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklovaním použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.


#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## NO Bruksanvisning

#### SIKKERHET

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten bli holdt ansvarlig for eventuell skade.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme når apparatet er i bruk.
- Apparatet er ikke laget for å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernstyringsystem.
- ADVARSEL: Det må ikke brukes kull eller lignende brensel med dette apparatet.
- For å forhindre brann eller elektrisk støt, må apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Grillen må ikke dekkes til med aluminiumsfolie eller annet materiale. Da slipper ikke varmen ut, og det kan føre til at grillen smelter eller ikke fungerer som den skal.

-  Overflaten kan bli varm under bruk.

#### DELEBESKRIVELSE

1. Base
2. Dryppbakke
3. Støtte for varmeelement
4. Varmeelement
5. Grillrist
6. Ekstra sett med skruer til sikring av varmeelementet

#### FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og delene ut av boksen. Fjern klistermerker, beskyttende folie eller plast fra apparatet.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut før det tas i bruk.
- Ved bruk av apparatet for første gang, kan det avgi noe lukt og røyk. Dette er normalt, da fett som kan ha festet seg på elementet under produksjonen brennes bort.

#### Montering

- Fest plastfettene under basen.
- Før metallstangen gjennom de to hullene i dryppbakken og deretter gjennom hullene i basen.
- Fest gummihiysene til begge endene av metallstangen.
- Fest dryppbakken til basen ved hjelp av den lange skruen som følger med.
- Plasser varmeelementet på metallstøtten, og fest det til basen med medfølgende skruer.
- Plasser grillristen på basen.

#### BRUK

- Sørg for at grillen er plassert på et varmebestandig underlag slik at du unngår varmermerker og fettflekker på bordet.
- Fyll fettskålen med vann, pass på at vannivået er under elementet.

- Under bruk vil vannet fordampe og må etterfylles. Merk: Pass på at det ikke drypper vann på elementet.
- Advarsel! Grillen må kun brukes med vann i dryppbakken. Enheten blir overopphetet uten vann i dryppbakken.
- Vannet gir også mindre røyk og enklere rengjøring.
- Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
- Forvarm grillen i om lag 5 minutter.
- Når du er ferdig med grillingen, trekker du støpselet ut av stikkontakten.

#### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid ut kontakten på strykejernet og la det kjøles ned før det utføres rengjøring.
- Ta av grillristen inkludert varmeelementet.
- Ta ut og tøm fettoppsamlingskuffen etter bruk, og vask skuffen i varmt såpevann.
- Bruk aldri skuremidler, metallbørster eller tynner til å rengjøre bunnen, ellers vil grillen bli skadet.
- Senk aldri apparatet i vann. Apparatet og de forskjellige delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

#### MILJØ



Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materiale som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

#### Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).